



### 1.0 ÜRÜN TANIMI

#### Mevcut Boyutlar

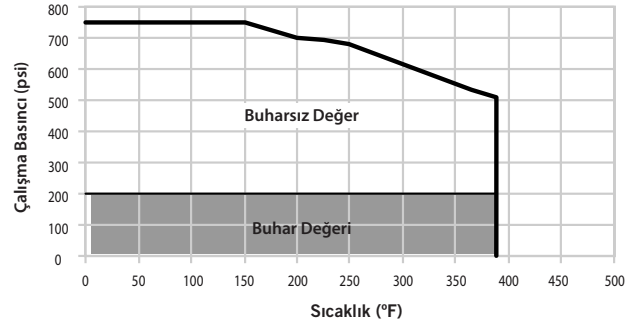
- 2 – 8"/DN50 – DN200

#### Boru Malzemesi

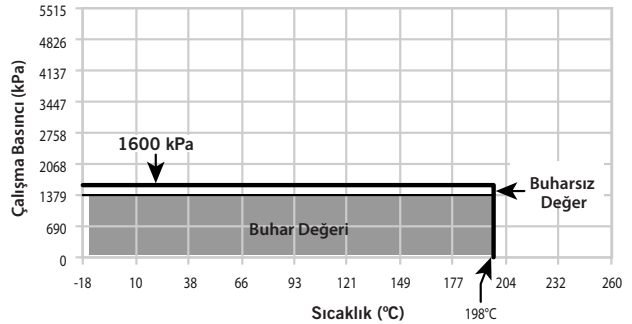
- ASTM A53 Sınıf B ve ASTM A106 Sınıf B uyarınca Sch. 40 ve 80 karbon çeliği borular ve EN 10216-2 P265GH ve EN 10217-1 P265TR1/P265TR2 uyarınca eşdeğer kalınlığa sahip metrik karbon çeliği borular.
- EN 10216-1 P235TR1 uyarınca ince duvarlı karbon çeliği borular.
- ASTM A312 Sınıf TP316 uyarınca Sch. 40S paslanmaz çelik borular.
- İlave boru malzemelerinin kullanımı için Victaulic'e danışın.

#### Maksimum Çalışma Basıncı

- Stil 870 Kaplin kullanılan bağlantılar 200 psi/1379 kPa değerine kadar olan doymuş buhar sistemlerinde kullanım için uygundur. Kızgın buhar uygulamalarında kullanım için uygun değildir.
- Sch. 40 ve 80 ve eşdeğer metrik kalınlıklı karbon çeliği boruların veya Sch. 40S paslanmaz çelik boruların kullanıldığı buhar dışı uygulamalarda Stil 870 Kaplin kullanılan bağlantılar maksimum sistem basıncına bağlı olarak tam vakum (29,9 inç Hg/760 mm Hg) ile 740 psi/5102 kPa arasında çalışma basınçları sağlar. Özel basınç/sıcaklık değerleri için lütfen Şekil 1'e bakın.
- EN 10216-1 P235TR1 uyarınca ince duvarlı karbon çeliği boruların kullanıldığı buhar dışı uygulamalarda Stil 870 Kaplin kullanılan bağlantılar maksimum sistem basıncına bağlı olarak tam vakum (29,9 inç Hg/760 mm Hg) ile 232 psi/1600 kPa/16 bar arasında çalışma basınçları sağlar. Özel basınç/sıcaklık değerleri için lütfen Şekil 2'e bakın.



Şekil 1: Sch. 40 ve 80 ve Eşdeğer Kalınlıklar  
Metrik Karbon Çeliği Boru ve Sch. 40S Paslanmaz  
Çelik Boru



Şekil 2: EN 10216-1 P235TR1 Karbon Çeliği Boru

ÜRÜN KURULUMU, BAKIMI VE DESTEĞİ İLE İLGİLİ OLARAK BU BELGENİN SONUNDA VERİLEN BİLDİRİMLERİ MUTLAKA DİKKATE ALIN.

Sistem Numarası	Konum		
Hazırlayan	Tarih		

Özellikler Bölümü	Paragraf		
Onaylayan	Tarih		

## 1.0 ÜRÜN TANIMI (DEVAMI)

### Çalışma Sıcaklık Aralığı

- -20°F ile +388°F/-29°C ile +198°C arası

### İşlevi

- Boruların, vanaların ve fittinglerin birleştirilmesinde kullanılır.
- Genleşmeleri, büzülmeleri veya açılmalarda telafi etmez.

### Boru Hazırlama

- Stil 870 Kaplin, Victaulic OGS-200 yiv profiline (Referans Materyaller için bkz. Bölüm 7.0) sahip olan borularda, vanalarda ve fittinglerde kullanıma özeldir.

### Kodlar ve Gereksinimler

- Stil 870 Kaplin kullanılan bağlantılar ASME B31.1, ASME B31.3 ve ASME B31.9 kodlarına uygun olarak tasarlanır.

## 2.0 SERTİFİKALAR/LİSTELEMELER



### Üreticinin Beyanı

Merkez ofisi 4901 Kesslersville Road, Easton, PA 18040, ABD adresinde bulunan Victaulic Şirketi aşağıda listelenen ürünlerin ANSI/ASME B31.1, ANSI/ASME B31.3, ANSI/ASME B31.9 ve ASME BPVC Bölüm VIII Kısım 1 uyarınca İzin Verilen Maksimum Çalışma Basıncının (MAWP) oluşturulmasında kullanımına yönelik olarak bir Yetkili Denetleme Kurumu tarafından test edildiğini ve onaylandığını ve elde edilen verilen Amerika Birleşik Devletleri Boyler ve Basınçlı Kap Denetleme Kurumlarına kaydettirildiğini beyan eder. Her bir servis uygulamasının, uygulamanın kullanıldığı ülkede yetkili kurum tarafından değerlendirileceğini bildiririz.

Ürün	Yayın Numarası	Malzeme Özellikleri	Servis	Boyut	Atıfta bulunulan ASME standartları uyarınca MAWP <sup>1</sup> psi /kPa	
Stil 870 Rijit Kaplin	<a href="#">100.02</a>	Kelepçeler: ASTM A-536, Derece 65-45-12'ye uygun sünek demir Cıvatalar: ASTM A193, Derece B7 Somunlar: ASTM A194, Derece 2H Pullar: ASTM F436, Tip 3	388°F / 198°C'ye kadar Buhar Dışı Servis	2"/DN50	740/5102	
				2 ½"		
				76,1 mm		
				3"/DN80		
				4"/DN100		
				139,7 mm		
			388°F / 198°C'ye kadar Doymuş Buhar Servisi	165,1 mm	610/4206	
				6"/DN150		
				8"/DN200		
				2"/DN50		200/1379
				2 ½"		
				76,1 mm		
3"/DN80						
4"/DN100						
139,7 mm						
165,1 mm						
6"/DN150						
8"/DN200						

<sup>1</sup> Test ve Hesaplama Yöntemi: ASME BPVC Bölüm VIII Kısım 1'deki UCD-101.

### 3.0 TEKNİK ÖZELLİKLER - MALZEME

**Kelepçe:** ASTM A536, Derece 65-45-12'ye uygun sünek demir.

**Kelepçe Kaplaması:** Çinko kaplama.

**Conta:** Politetrafloretillen (PTFE) kompozit.

**Yay Tahriki:** AMS 5833 uyarınca kobalt-krom-nikel alaşım.

**Altıgen Cıvatalar:** ASTM A193, Derece B7, düz kaplama.

**Ağır Altıgen Somunlar:** ASTM A194, Derece 2H, düz kaplama.

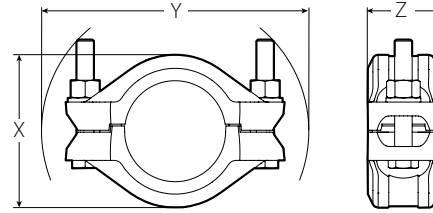
**Pullar:** ASTM F436, Tip 3, düz kaplama.

NOT

- Alternatif kaplama ve malzeme seçenekleri için Victaulic ile iletişime geçin.

### 4.0 BOYUTLAR

#### Stil 870 Rijit Kaplin



Boyut		Cıvata/Somun		Boyutlar			Ağırlık
Nominal inç DN	Mevcut Dış Çap inç mm	Miktar	Boyut inç mm	X inç mm	Y inç mm	Z inç mm	Yaklaşık (Her biri) lb kg
2 DN50	2.375 60,3	2	$\frac{5}{8} \times 4$ M16 x 102	4.25 108,0	8.88 225,6	2.75 69,9	8.4 3,8
2½	2.875 73,0	2	$\frac{5}{8} \times 4$ –	4.88 124,0	9.25 235,0	2.75 69,9	9.5 4,3
DN65	3.000 76,1	2	– M16 x 102	5.12 130,1	9.38 238,3	2.75 69,9	9.8 4,4
3 DN80	3.500 88,9	2	$\frac{5}{8} \times 4$ M16 x 102	5.50 139,7	10.00 254,0	2.75 69,9	10.6 4,8
4 DN100	4.500 114,3	2	$\frac{3}{4} \times 5$ M20 x 127	6.62 168,1	11.62 295,1	3.25 82,6	16.1 7,3
DN125	5.500 139,7	2	– M22 x 127	8.00 203,2	13.00 330,2	3.25 82,6	23.8 10,8
	6.500 165,1	2	– M22 x 127	9.12 231,7	13.88 352,6	3.25 82,6	27.4 12,4
6 DN150	6.625 168,3	2	$\frac{7}{8} \times 5$ M22 x 127	9.12 231,6	14.62 371,3	3.12 79,2	25.6 11,6
8 DN200	8.625 219,1	2	1 x 7 $\frac{3}{4}$ M24 x 197	11.50 292,1	17.75 450,9	3.50 88,9	43.2 19,6

## 5.0 PERFORMANS

## Sch. 40 ve Eşdeğeri Metrik Duvar Kalınlıklı Karbon Çeliği Boru Sch. 40S Paslanmaz Çelik Boru

Boyut		Victaulic Yiv Profili	İzin Verilen Boru Ucu Sapma Miktarı <sup>1</sup>	Sch. 40 ve Metrik Karbon Çeliği Sch. 40S Paslanmaz Çelik			
Nominal inç DN	Mevcut Dış Çap inç mm			ANSI Et Kalınlığı inç mm	ISO Et Kalınlığı inç mm	Maks. Bağlantı Çalışma Basıncı psi kPa	İzin Verilen Maks. Uç Yüğü lb N
2 DN50	2.375 60,3	OGS-200	0.14 3,6	0.154 3,91	0.157 4,0	740 5102	3278 14583
2½	2.875 73,0	OGS-200	0.14 3,6	0.203 5,16	–	740 5102	4804 21369
DN65	3.000 76,1	OGS-200	0.14 3,6	–	0.220 5,6	740 5102	5231 23268
3 DN80	3.500 88,9	OGS-200	0.14 3,6	0.216 5,49	0.220 5,6	740 5102	7120 31670
4 DN100	4.500 114,3	OGS-200	0.14 3,6	0.237 6,02	0.248 6,3	740 5102	11769 52352
DN125	5.500 139,7	OGS-200	0.14 3,6	–	0.280 7,1	740 5102	17581 78205
	6.500 165,1	OGS-200	0.14 3,6	–	0.280 7,1	740 5102	24555 109228
6 DN150	6.625 168,3	OGS-200	0.14 3,6	0.280 7,11	0.280 7,1	740 5102	25509 113470
8 DN200	8.625 219,1	OGS-200	0.14 3,6	0.322 8,18	0.346 8,8	740 5102	43235 192321

## Sch. 80 ve Eşdeğeri Metrik Duvar Kalınlıklı Karbon Çeliği Boru

Boyut		Victaulic Yiv Profili	İzin Verilen Boru Ucu Sapma Miktarı <sup>1</sup>	Sch. 80 ve Metrik Karbon Çeliği			
Nominal inç DN	Mevcut Dış Çap inç mm			ANSI Et Kalınlığı inç mm	ISO Et Kalınlığı inç mm	Maks. Bağlantı Çalışma Basıncı psi kPa	İzin Verilen Maks. Uç Yüğü lb N
2 DN50	2.375 60,3	OGS-200	0.14 3,6	0.218 5,54	0.220 5,6	740 5102	3278 14583
2½	2.875 73,0	OGS-200	0.14 3,6	0.276 7,01	–	740 5102	4804 21369
DN65	3.000 76,1	OGS-200	0.14 3,6	–	0.280 7,1	740 5102	5231 23268
3 DN80	3.500 88,9	OGS-200	0.14 3,6	0.300 7,62	0.315 8,0	740 5102	7120 31670
4 DN100	4.500 114,3	OGS-200	0.14 3,6	0.337 8,56	0.346 8,8	740 5102	11769 52352
DN125	5.500 139,7	OGS-200	0.14 3,6	–	0.394 10,0	740 5102	17581 78205
	6.500 165,1	OGS-200	0.14 3,6	–	0.433 11,0	740 5102	24555 109228
6 DN150	6.625 168,3	OGS-200	0.14 3,6	0.432 10,97	0.433 11,0	740 5102	25509 113470
8 DN200	8.625 219,1	OGS-200	0.14 3,6	0.500 12,70	0.559 14,2	740 5102	43235 192321

<sup>1</sup> Sadece sahada montaj içindir. Stil 870 Rijit Kaplinler yeterli şekilde basınçlandırıldığında bağlantı, tam bastırılmış şekilde hareket etmeye başlamadan önce boru uçlarının gösterilen maksimum noktaya kadar ayrılmasına izin verir.

## NOTLAR

- Tork değerleri, ürünün montaj kılavuzunda ve Stil 870 kelepçenin üst kısmında bulunabilir.
- UYARI: YALNIZCA BİR DEBALIK SAHA TESTİ İÇİN Maksimum Bağlantı Çalışma Basıncı aşağıda verilen değerlerin 1½ katına yükseltilebilir.
- İlave boru malzemelerinin kullanımı için Victaulic'e danışın.

## 5.0 PERFORMANS (DEVAMI)

## EN 10216-1 P235TR1 Karbon Çeliği Boru

Boyut		Victaulic Yiv Profili	İzin Verilen Boru Ucu Sapma Miktarı <sup>1</sup>	EN 10216-1 P235TR1		
Nominal iç DN	Mevcut Dış Çap iç mm			Minimum Et Kalınlığı iç mm	Maks. Bağlantı Çalışma Basıncı psi kPa	İzin Verilen Maks. Uç Yüğü lb N
2 DN50	2.375 60,3	OGS-200	0.14 3,6	0.114 2,9	232 1600	1028 4572
DN65	3.000 76,1	OGS-200	0.14 3,6	0.114 2,9	232 1600	1640 7295
3 DN80	3.500 88,9	OGS-200	0.14 3,6	0.126 3,2	232 1600	2232 9929
4 DN100	4.500 114,3	OGS-200	0.14 3,6	0.142 3,6	232 1600	3690 16413
DN125	5.500 139,7	OGS-200	0.14 3,6	0.157 4,0	232 1600	5512 24518
6 DN150	6.625 168,3	OGS-200	0.14 3,6	0.177 4,5	232 1600	7997 35574
8 DN200	8.625 219,1	OGS-200	0.14 3,6	0.248 6,3	232 1600	13555 60295

<sup>1</sup> Sadece sahada montaj içindir. Stil 870 Rijit Kaplinler yeterli şekilde basınçlandırıldığında bağlantı, tam bastırılmış şekilde hareket etmeye başlamadan önce boru uçlarının gösterilen maksimum noktaya kadar ayrılmasına izin verir.

## NOTLAR

- Tork değerleri, ürünün montaj kılavuzunda ve Stil 870 kelepçenin üst kısmında bulunabilir.
- UYARI: YALNIZCA BİR DEFA LİK SAHA TESTİ İÇİN Maksimum Bağlantı Çalışma Basıncı aşağıda verilen değerlerin 1½ katına yükseltilebilir.
- İlave boru malzemelerinin kullanımı için Victaulic'e danışın.

## 6.0 BİLDİRİMLER

<b>⚠ UYARI</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Herhangi bir Victaulic boru bağlantı ürününü monte etmeye, sökmeye, ayarlamaya veya bakımını yapmaya başlamadan önce mutlaka tüm kılavuzu okuyun ve anladığınızdan emin olun.</li> <li>Herhangi bir Victaulic boru bağlantı ürününü monte etmeye, sökmeye, ayarlamaya veya bakımını yapmaya başlamadan önce boru sisteminin basıncını düşürün ve sistemi boşaltın.</li> <li>Koruyucu gözlük, baret ve koruyucu ayakkabı kullanın.</li> <li>Stil 870 Kaplinin, doymuş buhar uygulamalarında kullanımının uygun olduğu değerlendirilirse buhar sistemleri etrafında çalışılırken çok dikkatli olunmalıdır.</li> <li>Sistem basınç altındayken kapline veya boruya DOKUNMAYIN.</li> <li>Stil 870 Kaplin SADECE Victaulic OGS-200 Şartnamelerine uygun olarak hazırlanmış karbon çeliği veya paslanmaz çelik borulara monte edilmelidir. Stil 870 Kaplinleri KESİNLİKLE diğer yiv açma talimatlarına uygun olarak hazırlanmış borulara monte etmeyin.</li> <li>Stil 870 Kaplini KESİNLİKLE metal olmayan borulara monte etmeye çalışmayın.</li> </ul> <p>Bu talimatlara uyulmaması ölümlü kazalar, ciddi yaralanmalar ve/veya maddi hasar ile sonuçlanabilecek bağlantı arızalarına neden olabilir.</p>

### Uygun Montaj İçin Gerekli Takımlar, Malzemeler ve Diğer Prosesler

- Sch. 40 ve 80 karbon çeliği borularda, eşdeğer duvar kalınlığına sahip metrik karbon çeliği borularda ve ince duvar kalınlıklı metrik karbon çeliği borularda Victaulic OGS-200 yiv şartnamelerine uygun olarak yiv açılması için mutlaka Victaulic R9S pafta takımları kullanılmalıdır. Victaulic R9S yiv açma takımları ayrı olarak sipariş edilmelidir. Bu paftalar, pafta takımının önünde yazılı "R9S" ibaresiyle ve üst ve alt paftadaki kırmızı bir şeritle tanımlanır.
- Sch. 40 paslanmaz çelik borularda Victaulic OGS-200 yiv şartnamelerine uygun olarak yiv açılması için mutlaka Victaulic RXS yiv açma takımları kullanılmalıdır. Victaulic RXS yiv açma takımları ayrı olarak sipariş edilmelidir. Bu paftalar, pafta takımının önünde yazılı "RXS" ibaresiyle ve üst ve alt paftadaki kırmızı bir şeritle tanımlanır.
- Doğru şekilde monte edilebilmesi için bir tork anahtarı kullanılmalıdır. Tork gereksinimleri için Stil 870 kelepçe üzerindeki işaretlere veya montaj kılavuzuna bakın.
- Bağlantı daha önce kullanılmamış olsa dahi kaplin sökülmişse mutlaka yeni bir conta takılmalıdır.

## 7.0 REFERANS MATERYALLER

- [17.01: Victaulic Paslanmaz Çelik Boru Ucu Hazırlama](#)
- [24.01: Victaulic Boru Hazırlama Makineleri](#)
- [24.11: Victaulic OGS-200 Yerine Soğuk Şekil Veren Yiv Açma Makinesi: Model RG1200](#)
- [25.12: Victaulic OGS-200 Soğuk Şekil Verilerek Yiv Açma Şartnameleri](#)
- [100.01: Victaulic OGS-200 Yivli Uçlu Fittingler](#)
- [100.12: Victaulic 871 Serisi Sürgülü Vana](#)
- [100.13: Victaulic 159 Serisi Esnek Buhar Döngüsü](#)
- [I-100: Victaulic Saha Montaj Kılavuzu](#)
- [I-870: Victaulic Stil 870 Rijit Kaplin Montaj Talimatları](#)
- [I-ENDCAP: Victaulic Kör Tapa Montaj Güvenlik Talimatları](#)

### Ürün Seçimi ve Uygunluğuyla İlgili Kullanıcı Sorumluluğu

Her kullanıcı Victaulic ürünlerinin endüstri standartlarına, proje özelliklerine ve ilgili bina kodlarına ve yönetmeliklerine ve ayrıca Victaulic performans, bakım, güvenlik ve uyarı talimatlarına uygun olarak belirli bir nihai kullanıcı amacına uygunluğuyla ilgili kararlardan tek başına sorumlu olacaktır. Bu belgede ve başka bir belgede verilen bilgiler ve herhangi bir Victaulic çalışanının sözlü önerisi, tavsiyesi veya fikri kesinlikle Victaulic Şirketi'nin standart satış koşullarının, montaj kılavuzunun ve bu feragatnamenin hiçbir hükmünü değiştirmez, kısıtlamaz ve geçersiz kılmaz ve hiçbir hükmünün yerini almaz.

### Fikri Mülkiyet Hakları

Burada herhangi bir malzemenin, ürünün, hizmetin veya tasarımın olası veya önerilen kullanımlarına ilişkin olarak verilen hiçbir ifade, bu kullanım veya tasarımları kapsayan, Victaulic'e veya alt veya bağlı kuruluşlarına ait patentler veya diğer fikri mülkiyet hakları kapsamında herhangi bir lisans vermez ve bu şekilde yorumlanamaz ve bu malzemelerin, ürünlerin, hizmetlerin veya tasarımların herhangi bir patenti veya başka bir fikri mülkiyet hakkını çözümlenmiş şekilde kullanılmasına dair bir öneri olarak kabul edilemez. "Patentli" veya "Patent Bekliyor" terimleri ABD'de ve/veya diğer ülkelerde malzemeler ve/veya yöntemler ile ilgili tasarım veya kullanım patentlerini veya patent başvurularını ifade eder.

### Not

Bu ürün, Victaulic tarafından veya Victaulic şartnamelerine uygun olarak üretilmiştir. Monte edilecek tüm ürünler Victaulic montaj/kurulum talimatlarına uygun olarak monte edilmelidir. Victaulic; ürün özelliklerini, tasarımlarını ve standart ekipmanları önceden haber vermeksizin ve herhangi bir yükümlülüğe altına girmeksizin değiştirme hakkını saklı tutar.

### Montaj

Victaulic montaj kılavuzu veya monte ettiğiniz ürünün montaj kılavuzu daima dikkate alınmalıdır. Kurulum ve montaj bilgilerini eksiksiz olarak içeren kılavuzları her Victaulic ürünü ile birlikte verilen ve PDF formatında [www.victaulic.com](http://www.victaulic.com) adresinden temin edilebilir.

### Garanti

Ayrıntılı bilgi için güncel Fiyat Listesinin Garanti bölümüne bakın veya Victaulic ile temasa geçin.

### Ticari Markalar

Victaulic ve tüm diğer Victaulic işaretleri, Victaulic Şirketi'nin ve/veya bağlı kuruluşlarının ABD'deki ve/veya diğer ülkelerdeki ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır.